

## **Excerpt from a company contract**

### **Original French:**

#### **Article 8**

Toute convocation à une assemblée générale ordinaire ou extraordinaire doit mentionner les objets portés à l'ordre du jour, ainsi que les propositions du conseil d'administration et doit être envoyée à tous les actionnaires inscrits dans le registre des actions, par lettre recommandée ou télécopie, vingt jours au moins avant la date de l'assemblée. Les propriétaires ou les représentants de la totalité des actions peuvent tenir une assemblée générale sans observer les formes prévues pour sa convocation. Aussi longtemps que les propriétaires ou représentants de la totalité des actions sont présents, cette assemblée peut valablement délibérer sur tous les objets qui sont de son ressort.

#### **Article 9**

Le président du conseil d'administration préside l'assemblée générale. En son absence, l'assemblée générale désigne son président. L'assemblée générale désigne également un secrétaire qui veille à la rédaction du procès-verbal. Le secrétaire ne doit pas nécessairement être actionnaire.

#### **Article 10**

Chaque action donne droit à une voix. Chaque actionnaire peut se faire représenter à l'assemblée générale par un autre actionnaire ou par un tiers muni d'une procuration écrite.

#### **Article 11**

Sauf disposition contraire de la loi ou des présents statuts, l'assemblée générale peut valablement délibérer si la majorité des actions est représentée. Ses décisions sont prises à la majorité absolue des voix attribuées aux actions représentées à moins que la loi ne prévoit une autre majorité.

### **English Translation:**

#### **Article 8**

Any call to an ordinary or extraordinary general assembly must mention the subjects on the agenda as well as the board of directors' propositions and must be sent to all shareholders recorded in the shares register via registered post or fax at least twenty days before the date of the assembly.

The owners or holders of the entirety of the company's shares may hold a general assembly without adhering to the procedures usual to its convening. As long as the owners or holders of the totality of the company's shares are present, this assembly may legitimately deliberate on all subjects within its jurisdiction.

#### **Article 9**

The president of the board of directors presides over the general assembly. In his/her absence, the general assembly designates its president. The general assembly also designates a secretary who keeps the minutes of the meeting. The secretary does not necessarily have to be a shareholder.

#### **Article 10**

Each share entitles its holder a voice. Every shareholder may be represented at the general assembly by another shareholder or by a third party in possession of written power of attorney.

#### **Article 11**

Except in the case of an opposing stipulation of the law or the present statutes, the general assembly may legitimately deliberate on whether the majority of shares is represented. Its decisions are made according to the absolute majority of voices attributed to the shares represented, unless the law perceives another majority.